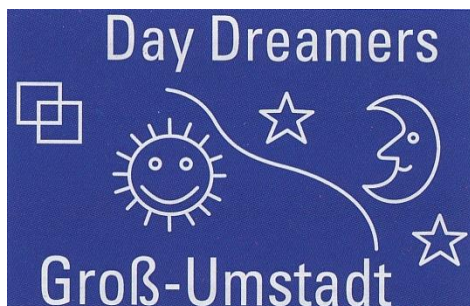


*Squaredance Club
DAY DREAMERS
Groß-Umstadt e.V.*



**Dear Bulletin readers
and dance fans,**

25 years of existence with a positive development of the Square Dance Club DAY DREAMERS GROß-UMSTADT E.V. is a reason to remember and celebrate. We also see it as our task to train American Square Dance as an international folk dance, to maintain it traditionally and to promote it. The American Square Dance movement is very active in Germany and Europe and we are happy to help people meet and enjoy this beautiful hobby.

Groß-Umstadt is located in the northern Odenwald and looks back on over 1250 years of history. Umstadt belongs as the "Odenwälder Weininsel" to the wine-growing region "Hessische Bergstrasse" and was the smallest wine-growing region in Germany until reunification. Even the Romans are said to have grown wine here. So you can see that people in the Groß-Umstadt area knew how to booze and celebrate a good 2000 years ago.

*Hermann Weis
(President)*



**Liebe Bulletin-Leser
und Tanzfreunde**

25 jähriges Bestehen mit einer positiven Entwicklung des Square Dance Clubs DAY DREAMERS GROß-UMSTADT E.V. ist ein Grund zum Erinnern und Feiern. Auch wir sehen es als Aufgabe, den American Square Dance als internationalen Volkstanz auszubilden, traditionell zu pflegen und zu fördern. Die American Square Dance Bewegung ist in Deutschland und Europa sehr aktiv und wir tragen gerne dazu bei, dass sich Menschen begegnen und viel Freude mit diesem schönen Hobby erleben können.

Groß-Umstadt liegt im nördlichen Odenwald und blickt auf eine über 1250 Jahre alte Geschichte zurück. Umstadt gehört als „Odenwälder Weininsel“ zum Weinanbaugebiet Hessische Bergstraße und war bis zur Wiedervereinigung das kleinste Weinanbaugebiet Deutschlands. Schon die Römer sollen hier schon Wein angebaut haben. Man sieht also, in der Gegend von Groß-Umstadt wusste man schon vor gut 2000 Jahren zu picheln und zu feiern.

Incidentally, square dance would have been something for the Romans in their multi-ethnic empire. Since 1995 the square dance club "DAY DREAMERS GROß-UMSTADT E.V." has been at home in this beautiful city with its romantic buildings and enriches the cultural life in the city and the region.

When and how it all started:

At the "Groß-Umstädter Winzerfest" 1993, at that time still in the beer tent, a Frankfurt square dance club had presented an appearance. This back and forth running to country music inspired 3 Umstadt couples so much that they had to find out more about this type of dance with a caller announcement. Almost by chance we stumbled upon a course offer in the VHS catalog and spontaneously decided to attend the trial evening. There we met another couple from Dieburg and a single girl from Otzberg. Under the direction of Gudrun Ewers, who was already trained as an SD dancer and now wanted to try her hand at being a caller, we took the courage to go through the course. The four couples (one square) had absolutely no previous knowledge of square dancing and Gudi had to help herself with the "yellow book" every now and then. The right-left weakness to be found among square dancers all over the world today has also been encountered. But the couples learned quickly and things were moving forward.

Im Übrigen wäre Square Dance schon etwas für die Römer in ihrem Vielvölkerimperium gewesen. Seit 1995 ist in dieser schönen Stadt mit ihren romantischen Gebäuden der Square Dance Club „DAY DREAMERS GROß-UMSTADT E.V.“ zuhause und bereichert das kulturelle Leben in der Stadt und der Region.

Wann und wie alles begann:

Auf dem Groß-Umstädter Winzerfest 1993, damals noch im Bierzelt, hatte ein Frankfurter Squaredance Club einen Auftritt präsentiert. Dieses Hin-/und Her-Geläufe nach Countrymusik begeisterte 3 Umstädter Pärchen derart, dass man sich über diese Tanz Art mit Caller-Ansage näher informierte. Fast zufällig sind wir damals über ein Kursangebot im VHS-Katalog gestolpert und haben spontan beschlossen, den Schnupperabend zu besuchen.

Dort trafen wir auf ein weiteres Pärchen aus Dieburg und ein Single-Mädchen vom Otzberg. Unter Leitung von Gudrun Ewers, die bereits als SD-Tänzerin ausgebildet war und sich nun als Callerin versuchen wollte, haben wir den Mut gefasst, den Kurs durch zu ziehen. Die vier Paare (ein Square) hatten überhaupt keine Vorkenntnisse in Sachen Square Dance und auch Gudi musste sich ab und an mit dem „gelben Buch“ helfen. Auch die heute unter den Square Dancern in aller Welt anzutreffende Rechts-Links-Schwäche war schon anzutreffen. Aber die Couples lernten schnell und es ging voran.

A little anecdote: One floor below the classroom of the VHS, in which the square dance course was held, an English course took place and the square dancers probably "trampled" this course acoustically on the head, so it happened that the course leader of the English course went up to see what was going on. She was a little astonished about the square dance, said that she actually teaches and knows English, but she would only understand fragments of the calls.

In the second half of 1995 the class was over and since there was no club in the vicinity, the idea of founding a club was considered. In the meantime, other dancers had joined and names were being sought for the new club. According to memories of the veterans, "TURNAROUND SWINGERS" was also a favorite. But at a later hour they agreed on today's club name "DAY DREAMERS GROß-UMSTADT E.V.". Maybe the name has something to do with the late hour of the club's formation? The DAY DREAMERS logo with the sun, moon and stars was designed on a beer mat and it met with general approval. Even today, after 25 years of club existence, this logo adorns the badges, dangles, club clothing and documents of the DAY DREAMERS and is known regionally and nationally in square dance circles. The official founding of the club with the entry in the register of associations took place

Dazu eine kleine Anekdote: Unter dem Klassenraum der VHS, in dem der Square Dance Kurs abgehalten wurde, fand eine Etage tiefer ein Englischkurs statt und die Square Dancer „trampelten“ diesem Kurs wohl akustisch auf dem Kopf herum, so kam es dass sich die Kursleiterin des Englischkurses herauf begab, um zu schauen was da wohl geschah. Sie war etwas erstaunt über den Square Dance, sagte, dass sie doch eigentlich Englisch lehre und verstehe, aber bei den Calls würde sie nur Fragmente verstehen.

In der zweiten Jahreshälfte 1995 war die Class beendet und da es in der näheren Umgebung keinen Club gab, wurde über eine eigene Clubgründung nachgedacht. Mittlerweile waren noch andere Tänzer dazugestoßen und es wurden Namen für den neuen Club gesucht. Nach Erinnerungen der „Urgesteine“ war bei der Namensgebung und -findung auch „TURNAROUND SWINGERS“ ein Favorit. Aber man einigte sich zu später Stunde auf den heutigen Clubnamen „DAY DREAMERS GROß-UMSTADT E.V.“ Vielleicht hat die Namensgebung ja etwas mit der späten Stunde der Clubgründung zu tun? Flugs wurde auf einem Bierdeckel das Logo der DAY DREAMERS mit Sonne, Mond und Sternen entworfen und es fand allgemeine Zustimmung.

Dieses Logo ziert auch heute, nach 25 Jahren des Clubbestehens die Badges, Dangles, Clubbekleidung und Schriftstücke der DAY DREAMERS und ist regional und überregional in Square Dance Kreisen bekannt. Die offizielle Clubgründung mit

on October 23, 1995 at the same time as the graduation.

Graduations that took place on this day: Elvira & Hermann Weis, Ellen & Dieter Kirschig, Rosi & Norbert Ruppert, Brigitte & Wolfgang Walbert and Christine Vetter under the founding president Rosi Ruppert. At the beginning of 1996, the club was accepted into the EAASDC (European Association of American Square Dancing Clubs). The president from 2002 to 2005 was the entrepreneur Klaus Seipel. In 2006 founding member Hermann Weis took over the presidency.

But as you know, nothing works without a caller in square dancing. Here are the club callers of the Day Dreamers:

Gudrun Ewers from 1995 – 1997

Peter Ott from 1998 – 2000

Chris Keller from 2000 – 2003

Martin Laufer from 2003 – 2010

Tommy Schneeberger from 2010 – 2011

Arnold Tonhäuser took over the club in mid-2011. Erwin Ihm acted as a supplementary caller for 10 years and Volker Weis takes on special country evenings with us.

The first dance floor was in the Protestant kindergarten in Richen, but the space soon became too narrow and the move to the community center in Klein-Umstadt took place. In 2014 the city of Groß-Umstadt offered us the newly renovated town hall as a dance

dem Eintrag in das Vereinsregister fand am 23. Oktober 1995 gleichzeitig mit der Graduation statt.

Graduiert wurden an diesem Tag: Elvira & Hermann Weis, Ellen & Dieter Kirschig, Rosi & Norbert Ruppert, Brigitte & Wolfgang Walbert sowie Christine Vetter unter der Gründungspräsidentin Rosi Ruppert. Anfang 1996 erfolgte die Aufnahme des Clubs in die EAASDC (European Association of American Square Dancing Clubs). Präsident 2002 – 2005 war der Unternehmer Klaus Seipel. 2006 übernahm Gründungsmitglied Hermann Weis den Präsi-Posten.

Aber wie ihr wisst, ohne Caller läuft nix, beim Squaredance. Hier die Clubcaller der DAY DREAMERS:

Gudrun Ewers von 1995 – 1997

Peter Ott von 1998 – 2000

Chris Keller von 2000 – 2003

Martin Laufer von 2003 – 2010

Tommy Schneeberger von 2010 – 2011

Arnold Tonhäuser übernahm Mitte 2011 den Club. Als Ergänzungscaller fungierte Erwin Ihm 10 lange Jahre und Volker Weis übernimmt bei uns spezielle Country-Abende.

Der erste Tanzplatz war im evangelischen Kindergarten in Richen, aber bald wurde der Platz zu eng und es erfolgte der Umzug in das Bürgerhaus Klein-Umstadt. Im Jahre 2014 bot uns die Stadt Groß-Umstadt die neu renovierte Stadthalle als

floor. Today our regular dance club evenings take place on Mondays in the hall in Richen.

In an extensive anniversary brochure "**25 Years of Day Dreamers**" we give a review of the origins and history in the 18th century, as well as how square dance is practiced today. The DAY DREAMERS also present themselves to the public as a non-profit organization. My warmest thanks go to the diligent members who have worked on the content of our chronicle. The DAY DREAMERS can proudly look back on their 25th anniversary with many joint square dance hours and club activities that this beautiful hobby offers.

In this context we are happy to refer you to our homepage

www.daydreamers-sdc.de !

Not only the Day Dreamers are suffering from the Corona crisis.

The square dance scene got it brutally. Square dance without touching and changing partners while dancing is not possible at all. But that's the basis. 500 clubs are idle and the callers have a total loss of income. Nose/mouth masks would be manageable, but as long as there is a contact block or a minimum distance of 1.50 meters, we can't do anything. Square dance has to be practiced regularly because there are endless choreographies and the abstinence since March 2020 has been a problem for the newly graduated in particular. If it can start again at some

Tanzplatz an. Heute finden unsere regelmäßigen Tanz-Clubabende montags im Saalbau in Richen statt.

In einer umfangreichen Jubiläumsbrochure „**25 Jahre Day Dreamers**“ geben wir sowohl einen Rückblick, auf die Entstehung und die Geschichte im 18ten Jahrhundert, als auch darüber, wie heute Square Dance ausgeübt wird. Zudem stellen sich die DAY DREAMERS als gemeinnütziger Verein der Öffentlichkeit vor. Mein herzlichster Dank gilt den fleißigen Mitgliedern, die an den Inhalten unserer Chronik gearbeitet haben. Mit Stolz können die DAY DREAMERS sowohl auf ihr 25-Jähriges Bestehen mit vielen gemeinsamen Square-dance-Stunden und Vereinsaktivitäten, die dieses schöne Hobby bietet, zurückblicken.

Gerne verweisen wir in diesem Zusammenhang auch auf unsere Homepage **www.daydreamers-sdc.de** hin!

Wohl nicht nur die DAY DREAMERS leiden unter der Corona-Krise.

Die Squaredance-Szene hat es brutal erwischt. Squaredance ohne anfassen/berühren mit Partnerwechsel während dem Tanzen, geht überhaupt nicht. Aber das ist die Basis. 500 Clubs liegen brach und die Caller haben totalen Einnahmeausfall. Nasen-/Mund-Masken wären ja zu verkräften, aber solange eine Kontaktsperre, bzw. Mindestabstand 1,50 Meter besteht, können wir nix machen. Zum Glück sind sämtliche Mitglieder der DAY DREAMERS von einer Ansteckung mit dem Corona-Vi-

point, intensive training rounds must take place first. Our board of directors exchanges information in regular Skype meetings and informs the membership about the current situation. After the city had reopened the municipal halls for clubs in between, we called on all DAY DREAMERS for a spontaneous reunion, but without dancing. That was well received, 50% were attending and with the developed hygiene measures and distance rules, lively communication could take place. Of course we miss dancing and we suffer from the fact that the clubs are not allowed to visit each other, but there is no alternative.

Everyone is waiting for the vaccine. Whether we can look to the near future with confidence unfortunately depends on the development of the dangerous corona pandemic. We are optimistic and are optionally planning an anniversary special on Whit Saturday 2021. The implementation is still in the stars, but we are confident and will keep our members and neighboring clubs in line.

See you soon

Hermann Weis (President)

Translated by author

rus bislang verschont geblieben. Square-dance muss regelmäßig geübt werden, weil es unendliche Choreographien gibt und die Abstinenz seit März 2020 macht insbesondere den neu Graduierten zu schaffen. Wenn es irgendwann wieder losgehen kann, müssen erstmal intensive Trainingsrunden stattfinden. Unser Vorstand tauscht sich in regelmäßigen Skype-Meetings aus und informiert die Mitgliedschaft über die aktuelle Lage.

Nachdem die Stadt die städt. Hallen zwischen durch für Vereine wieder geöffnet hatte, haben wir sämtliche DAY DREAMERS zu einem spontanen Wiedersehenstreffen, allerdings ohne Tanz, aufgerufen. Das kam gut an, 50% waren da und mit den entwickelten Hygienemaßnahmen und Abstandsregeln konnte eine rege Kommunikation stattfinden. Natürlich fehlt uns das Tanzen und wir leiden darunter, dass sich die Clubs nicht besuchen dürfen, aber es gibt keine Alternative. Alle warten auf den Impfstoff. Ob wir auch zuversichtlich in die nahe Zukunft schauen können hängt leider von der Entwicklung der gefährlichen Corona-Pandemie ab. Wir sind optimistisch und planen optional ein Jubiläumsspecial am Pfingstsonntag 2021. Die Umsetzung steht noch in den Sternen, aber wir sind zuversichtlich und halten unsere Mitglieder und Nachbarclubs bei der Stange.

We see us.

Hermann Weis (President)

Editor's Note: On 14 March 2021 I received an e-mail from Hermann:

Hello together,

with a heavy heart, but for the known reasons, we also have to cancel our planned DAY DREAMERS Anniversary Special on 22 May 2021! Optionally, however, we only want to postpone it to Sat, 4 June 2022.

Best regards
Hermann Weis (President)

Anm. d. Red.: Am 14.03.2021 erreichte mich noch eine Mail von Hermann:

Hallo zusammen,

schweren Herzens, aber aus den bekannten Gründen, müssen auch wir unser geplantes DAY DREAMERS Jubiläums-Special am 22.05.2021 leider **absagen!** Optional wollen wir aber nur verschieben und zwar auf Sa, den 04.06.2022.

Beste Grüße
Hermann Weis (President)



Dangle-King



Wir produzieren im Hause

Badges · Shingles · Dangles
gedruckt · graviert · gestanzt
alles ist möglich

Nachdruck · Neugründung · Special
Dann komm zum Dangle-King

Corona-Pause nutzen !



info@Dangle-King.de
0221 - 25 77 004

